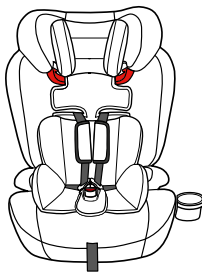


RUS

Thomashilfen

АВТОКРЕСЛО "МАJOR" ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Это детское удерживающее устройство соответствует нормам ECE для использования детьми:

- ECE Группа I–III
- Вес пользователя: 9-18 кг со встроенным ремнем безопасности
- Вес пользователя: 15-36 кг в качестве усилителя с высокой спинкой

ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

Не устанавливайте и не используйте это детское устройство, пока вы не прочтете и не поймете инструкции, содержащиеся в данном руководстве и в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА ПОВЫШАЕТ РИСК СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТИ ПРИ РЕЗКОМ ПОВОРОТЕ, ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКЕ ИЛИ АВАРИИ.

СОДЕРЖАНИЕ

Если Вам нужна помощь.....	3
Общие предупреждения	3
Предупреждения об использовании	5
Предупреждения о травмах	6
Предупреждения для автомобиля	7
Сертификация.....	7
Предупреждения о подушках безопасности	8
Предупреждения о повреждениях	9
Ограничения по массе и высоте	10
Со встроенным ремнем безопасности.....	10
Без встроенного ремня	11
Максимальный рост	11
Список деталей	12
Сиденья в автомобиле	14
Безопасные системы ремней в автомобиле.....	15
Небезопасные системы ремней в автомобиле	16
Сборка/разборка спинки	17
Подготовка автокресла к использованию	18
Регулировка плечевого ремня	18
Регулировка высоты подголовника.....	20
Установка с ремнем безопасности автомобиля	20
Использование автокресла с ремнем без-ти	22
Защита ребенка в автокресле.....	22
Снятие ребенка с автокресла	24
Использование автокресла в режиме усилителя (без внутреннего ремня)	24
Снятие/установка ремня	24
Снятие промежуточной пряжки	26
Подготовка сиденья к использованию	27
Закрепление ребенка и автокресла в автомобиле .	28
Установка сиденья.....	29
Использование подстаканника (если применимо)	31
Установка в самолете.....	31
Уход и обслуживание	31
Инструкции по использованию версии для особых нужд (Дополнение)	33

ЕСЛИ ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ

Пожалуйста, заполните информацию ниже для дальнейшего использования. Номер модели и дату изготовления можно найти на этикетке на нижней стороне детского удерживающего устройства.

Номер модели: _____

Дата производства: _____

Дата покупки: _____

Наш отдел обслуживания клиентов готов помочь вам с любыми вопросами или проблемами, которые могут у вас возникнуть в отношении установки, использования, ухода и/или запасных частей. При обращении к нам сообщите номер модели и дату производства вашего продукта.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



WARNING!

Безопасность вашего ребенка и эффективность данного автокресла зависят от:

1. Выбора подходящего места для автокресла в автомобиле.
2. Правильное размещение ремня безопасности в автомобиле.
3. Надлежащим образом закрепите ребенка и автокресло в автомобиле с помощью ремня безопасности, предназначенного для удерживания как автокресла, так и вашего ребенка. Многие ремни безопасности НЕ безопасны для использования с детским автокреслом. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с разделами «Безопасные/ небезопасные ремни безопасности автомобиля». Если вы сомневаетесь в установке автокресла, обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля или позвоните в отдел обслуживания клиентов Thomashilfen.



WARNING!

НЕПРОЧТЕНИЕ И НЕИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСТОЯЩИХ ИНСТРУКЦИЙ ПОВЫШАЕТ РИСК СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ ПРИ КРУПНОМ ПОВОРОТЕ, ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКЕ ИЛИ АВАРИИ. Безопасность вашего ребенка зависит от правильной установки и использования детского автокресла. Даже если автокресло кажется простым в установке и использовании, **ОЧЕНЬ ВАЖНО** прочитать и понять инструкции и руководство по эксплуатации автомобиля.

НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ АВТОКРЕСЛО, ПОКА НЕ ПРОЧИТАЕТЕ И НЕ ПОЙМЁТЕ ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ И В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ. НИКАКОЕ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО НЕ МОЖЕТ ГАРАНТИРОВАТЬ ЗАЩИТУ ПРИ СЕРЬЕЗНОМ ПОВРЕЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ. Однако правильно установленное детское автокресло существенно повышает шансы на выживание и снижает риск серьезных травм в большинстве аварий. Внимательно следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве и в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.

! ТРЕБУЕТСЯ СБОРКА ВЗРОСЛЫМИ.

! ИСПОЛЬЗУЙТЕ АВТОКРЕСЛО ТОЛЬКО ВПЕРЕД.

! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО, не собрав его должным образом.

! НЕ позволяйте детям играть с автокреслом.

! НИКОГДА и ни при каких обстоятельствах не оставляйте детей одних в автомобиле.

! Не рекомендуется оставлять детей в автокресле без присмотра.

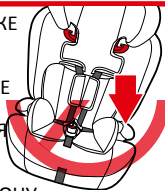
! Подавайте хороший пример, ВСЕГДА пристегивайтесь ремнем безопасности. Возьмите за правило, что транспортное средство не тронется с места, пока все не будут пристегнуты. НЕ ДЕЛАЙТЕ ИСКЛЮЧЕНИЙ!

- ! Не рекомендуется одалживать или передавать автокресло. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ Б/У АВТОКРЕСЛО или детское автокресло, историю которого вы не знаете.
- ! При утилизации автокресла убедитесь, что оно утилизировано таким образом, чтобы другие не могли использовать его повторно (например, используйте темный мешок для мусора, не продавайте в комиссионный магазин или на гаражную распродажу и т. д.).
- ! Храните автокресло в безопасном месте, когда оно не используется. ЗАПРЕЩАЕТСЯ класть тяжелые предметы на автокресло во время его хранения.
- ! Не удаляйте этикетки или предупреждения, так как они содержат важную информацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

WARNING!

- ! ВСЕГДА ПОМОГАЙТЕ РЕБЕНКУ ПРИ ПОСАДКЕ И ВЫСАДКЕ ИЗ АВТОКРЕСЛА
- ! НИКОГДА НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ РЕБЕНКУ ОПИРАТЬСЯ НА ПОДЛОКОТНИК ПРИ ПОСАДКЕ И ВЫСАДКЕ ИЗ АВТОКРЕСЛА, ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ОПОКИДЫВАНИЕ СИДЕНЬЯ
- ! УБЕДИТЕСЬ, ЧТО АВТОКРЕСЛО НАХОДИТСЯ В УСТОЙЧИВОМ ПОЛОЖЕНИИ И НЕ РАСКАЧИВАЕТСЯ ИЗ СТОРОНЫ В СТОРОНУ. ЕСЛИ АВТОКРЕСЛО НЕ УСТОЙЧИВО, ПОПРОБУЙТЕ УСТАНОВИТЬ ЕГО В ДРУГОМ МЕСТЕ.
- ! **НЕ ДОБАВЛЯЙТЕ НИЧЕГО ЗА ИЛИ ПОД АВТОКРЕСЛО.**



Согласно статистике дорожно-транспортных происшествий, ДЕТИ НАХОДЯТСЯ В БОЛЬШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ НА ЗАДНЕМ СИДЕНЬЕ, ЧЕМ НА ПЕРЕДНЕМ СИДЕНЬЕ.

- ! НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ другим устанавливать или использовать это автокресло, если они не прочитали и не поняли все инструкции и этикетки.
- ! НЕ ПЕРЕДАВАЙТЕ ЭТО АВТОКРЕСЛО кому-либо еще, не предоставив им эту Инструкцию по использованию. Дополнительные инструкции по применению можно загрузить непосредственно с сайта: www.thomashilfen.com.
- ! Чтобы обеспечить надлежащее использование автокресла, сохраните данное Руководство по эксплуатации и обращайтесь к нему при необходимости.
- ! НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ АВТОКРЕСЛО В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ НЕЗАКРЕПЛЕННЫМ. При столкновении, резком повороте или резкой остановке незакрепленное детское автокресло может травмировать других пассажиров. Снимите его или убедитесь, что оно надежно закреплено ремнем безопасности автомобиля, даже если оно не используется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ТРАВМАХ

- ! ТРАВМЫ МОГУТ ПОЯВИТЬСЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОПАДАЛИ В АВАРИИ, если детское автокресло не установлено должным образом или если ваш ребенок не закреплен должным образом в детском автокресле.
- ! Жесткие элементы и пластмассовые детали автокресла должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при повседневном использовании транспортного средства они не могли быть зажаты подвижным сиденьем или дверью транспортного средства.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять складные сиденья автомобиля незапертыми. В случае резкого поворота, внезапной остановки или аварии незакрепленная спинка сиденья может помешать автокреслу защитить ребенка должным образом.
- ! Рекомендуется, чтобы любой багаж или другие предметы, которые могут причинить травмы в случае столкновения, должны быть надежно закреплены. В случае резкого поворота, внезапной остановки или аварии незакрепленные предметы будут продолжать двигаться, что может привести к серьезным травмам.

- ! Автокресло нельзя использовать без чехла. Автокресло всегда должно использоваться с тканевым чехлом, предоставленным производителем.
- ! Чехол сиденья нельзя заменять каким-либо другим, кроме рекомендованного изготовителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью автокресла.
- ! ЧАСТИ АВТОКРЕСЛА МОГУТ НАГРЕТЬСЯ НАСТОЛЬКО, ЕСЛИ ИХ ОСТАВИТЬ НА СОЛНЦЕ, ЧТО РЕБЕНОК МОЖЕТ ОБЖЕЧЬСЯ. Контакт с этими деталями может привести к травме вашего ребенка. ВСЕГДА прикасайтесь к поверхности любых металлических или пластиковых деталей перед тем, как посадить ребенка в автокресло. Накрывайте автокресло полотенцем или одеялом, когда автомобиль припаркован под прямыми солнечными лучами. БЕРЕГИТЕ АВТОКРЕСЛО ОТ СОЛНЕЧНОГО СВЕТА, ИНАЧЕ ОНО МОЖЕТ БЫТЬ СЛИШКОМ ГОРЯЧИМ ДЛЯ КОЖИ РЕБЕНКА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ

- ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ это автокресло с 2-точечными автомобильными ремнями (только поясным ремнем или только плечевым ремнем). Ваш ребенок может серьезно пострадать в случае аварии.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное автокресло с небезопасными автомобильными ремнями безопасности.
- ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ это автокресло, если оно не может быть правильно установлено. Возможно, в вашем автомобиле нет подходящего места для установки этого автокресла из-за типа ремня безопасности, системы подушек безопасности и/или отсутствия крепления ремня безопасности. Внимательно прочтите и следуйте этим инструкциям, а также руководству по эксплуатации вашего автомобиля.

СЕРТИФИКАЦИЯ

Это «универсальное» автокресло, которое устанавливается только с использованием 3-точечного ремня безопасности автомобиля.

Оно одобрено в соответствии с требованиями Европейского стандарта для детских сидений безопасности в соответствии с Постановлением № 44, серия поправок 04, для общего использования в транспортных средствах и подходит для большинства, но не для всех, автомобильных сидений. Вероятна правильная установка, если производитель транспортного средства заявил в руководстве по транспортному средству, что транспортное средство способно установить «универсальное» детское удерживающее устройство для этой возрастной группы.

Это автокресло было классифицировано как «универсальное» в соответствии с более строгими условиями, чем те, которые применялись к более ранним конструкциям, не содержащим этого примечания.

В случае сомнений проконсультируйтесь либо с производителем автокресла, либо с продавцом.

! Подходит для использования только в перечисленных транспортных средствах, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности, одобренными в соответствии с Правилами ЕС № 16 или другими эквивалентными стандартами.

Это автокресло НЕ СЕРТИФИЦИРОВАНО для использования в самолетах. Это автокресло ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать в домах, на лодках, в автобусах, мотоциклах, домах на колесах или в любых других транспортных средствах, в которых сиденья не обращены вперед, отсутствуют ремни безопасности или ремни безопасности, которые не соответствуют требованиям, предъявляемым к данному автокреслу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПОДУШКАХ БЕЗОПАСНОСТИ

! НИКОГДА НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ ЭТО АВТОКРЕСЛО НА СИДЕНЬЕ В АВТОМОБИЛЕ, КОТОРОЕ ИМЕЕТ АКТИВНУЮ ПОДУШКУ БЕЗОПАСНОСТИ. Раскрывающаяся подушка безопасности может привести к серьезной травме или смерти. Информацию об установке подушек безопасности и автокресел см. в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.

Это автокресло можно использовать на заднем сиденье, оборудованном боковыми подушками безопасности, при условии, что они:

- Установлены на крыше;
- Открываются по типу «занавес»;
- НЕ будут мешать в надутом состоянии, воздействовать или каким-либо образом изменять положение автокресла.

! Если необходимо использовать переднее сиденье автомобиля, **ВСЕГДА** отключайте подушку безопасности. Если не отключить систему подушек безопасности, это может привести к серьезной травме или смерти. Следуйте инструкциям по отключению системы фронтальных подушек безопасности в руководстве по эксплуатации автомобиля.

Пожалуйста, обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля, чтобы узнать тип подушки безопасности и правильное использование с автокреслами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПОВРЕЖДЕНИЯХ

- !** Рекомендуется заменить устройство, если оно подверглось сильным нагрузкам в результате несчастного случая.
- !** **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО, КОТОРОЕ БЫЛО В АВАРИИ ЛЮБОГО РОДА.** Авария может привести к повреждению автокресла, которое вы не увидите.
- !** **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать данное автокресло, если оно каким-либо образом повреждено или в нем отсутствуют детали.
- !** **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать порезанный, изношенный или поврежденный ремень безопасности автомобиля.
- !** **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вмешиваться или модифицировать автокресло. Любые несанкционированные изменения или дополнения к устройству без одобрения Органа по утверждению могут привести к серьезной травме или смерти при резком повороте, резкой остановке или столкновении.
- !** **НЕ** используйте ничего, чтобы поднять автокресло с автомобильного сиденья. Непроверенные модификации, такие как добавление дополнительной набивки, могут повлиять на безопасность автокресла и привести к серьезным травмам или смерти в результате аварии.
- !** **ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩИХ ИНСТРУКЦИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИЗМЕНЯТЬ АВТОКРЕСЛО, РАЗБИРАТЬ КАКИЕ-ЛИБО ЧАСТИ ИЛИ ИЗМЕНЯТЬ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ.** Сюда входят любые аксессуары или детали других производителей, поскольку непроверенные аксессуары могут повлиять на безопасность автокресла.

WARNING!

ЭТО АВТОКРЕСЛО ИМЕЕТ РАЗЛИЧИЯ ПРИ УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВЕСА И РОСТА ВАШЕГО РЕБЕНКА. НАРУШЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АВТОКРЕСЛА В СООТВЕТСТВИИ С ЭТИМИ РУКОВОДСТВАМИ МОЖЕТ ПОВЫСИТЬ РИСК СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Регулярно проверяйте рост и вес вашего ребенка. НЕ ГАДАЙТЕ, прежде чем выбрать правильную настройку для вашего ребенка.

Рекомендуется ВСЕГДА согласовывать законы страны с местными властями. Законы разных стран различаются в отношении минимальных/максимальных требований к детским удерживающим устройствам в зависимости от возраста, массы тела и роста.

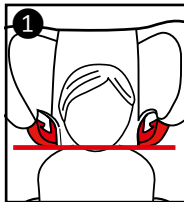
С ВСТРОЕННЫМ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы использовать это детское удерживающее устройство, ваш ребенок ДОЛЖЕН СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ следующим требованиям:

• ГРУППА I

По ходу движения: между 9 - 18 КГ

- Плечи находятся НИЖЕ прорезей верхних ремней **1**.
- Уши ребенка ДОЛЖНЫ БЫТЬ НИЖЕ верхней части подголовника. Если кончики ушей находятся выше верхней части подголовника на его максимальной высоте, ребенок слишком велик для детского удерживающего устройства **2**.



БЕЗ ВСТРОЕННОГО РЕМНЯ

Чтобы использовать это детское автокресло, ваш ребенок **ДОЛЖЕН СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ** следующим требованиям:

- **ГРУППА II / III**

**Лицом вперед
со спинкой:**

между 15 - 36 кг



- Плечевой ремень **ДОЛЖЕН** лежать посередине плеча и груди ребенка, а поясная часть **ДОЛЖНА** быть расположена низко на бедрах ребенка ①.

- Уши ребенка **ДОЛЖНЫ БЫТЬ НИЖЕ** верхней части подголовника. Если кончики ушей находятся выше верхней части подголовника на его максимальной высоте, ребенок слишком велик для детского удерживающего устройства ②.



МАКСИМАЛЬНЫЙ РОСТ



WARNING!

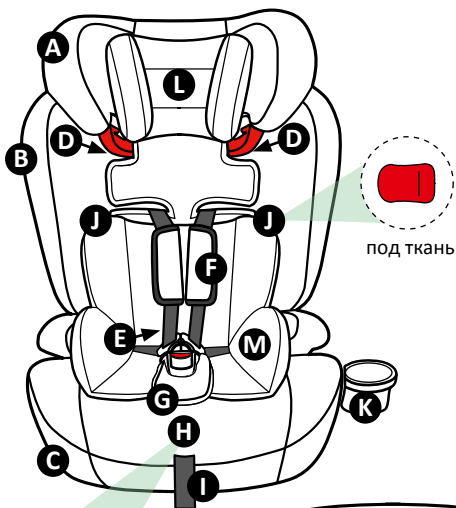
Ребенок слишком высокий, если верхняя часть ушей (средняя точка головы ребенка) находится над верхней частью подголовника детского автокресла на максимальной высоте.



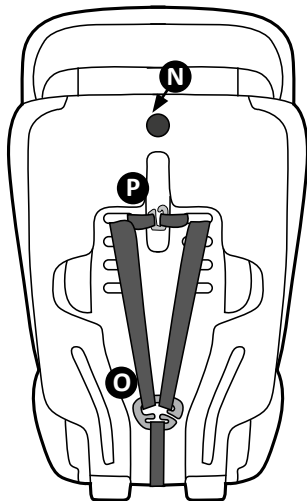
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

- A. Подголовник
- B. Спинка
- C. База
- D. Направляющие плечевого ремня
- E. Привязные ремни, пряжка и зажимы
- F. Подплечники
- G. Промежностный ремень и подушечка
- H. Металлическая кнопка регулировки переднего ремня безопасности (под тканевой подушкой сиденья)
- I. Регулировочный ремень (под тканевой обивкой сиденья)
- J. Инструкции по установке ремней безопасности (под тканью, если применимо)
- K. Подстаканник (если применимо)
- L. Подушка для головы (если применимо)
- M. Подушка-вставка для тела (если применимо)
- N. Кнопка регулировки высоты подголовника
- O. Разделительная пластина ремня
- P. Разделительная пластина наплечника

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



ПОД ТКАНЬ



СИДЕНЬЯ В АВТОМОБИЛЕ

WARNING!

НЕСОБЛЮДЕНИЕ НАДЛЕЖАЩЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА И АВТОКРЕСЛА В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ПОВЫШАЕТ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ В СЛУЧАЕ КРУТОГО ПОВОРОТА, ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКИ ИЛИ АВАРИИ.

WARNING!

НЕПРАВИЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ АВТОКРЕСЛА ПОВЫШАЕТ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТИ. Некоторые сиденья в вашем автомобиле могут быть НЕ безопасными для этого автокресла. В некоторых автомобилях НЕТ мест, совместимых с этим автокреслом, из-за поверхности сиденья, типа ремня безопасности и/или системы подушек безопасности. Внимательно прочтите и следуйте этим инструкциям, а также руководству по эксплуатации вашего автомобиля.

WARNING!

Дети в возрасте 13 лет и младше ДОЛЖНЫ ездить на задних сиденьях, подалее от передних подушек безопасности. Единственное исключение - если подушки безопасности отключены. При использовании автокресла в автомобиле с активными подушками безопасности см. дополнительные инструкции по установке и меры предосторожности в руководстве по эксплуатации автомобиля. Для установки заднего сиденья отодвиньте переднее сиденье достаточно вперед, чтобы ноги ребенка не ударялись о спинку переднего сиденья.



WARNING!

Используйте это автокресло только на сиденьях автомобиля, обращенных вперед. Сиденья в фургонах, универсалах или грузовиках, обращенные вбок или назад, НЕЛЬЗЯ использовать.

СИДЕНЬЕ В АВТОМОБИЛЕ ДОЛЖНО НАПРАВЛЯТЬСЯ ВПЕРЕД. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автокресло со следующими автомобильными сиденьями:

- Сиденья, обращенные к бокам автомобиля.
- Сиденья, обращенные лицом к задней части автомобиля.
- Задние сиденья небольших пикапов с удлиненной кабиной.



- Передняя часть автокресла НЕ ДОЛЖНА выступать за край автомобильного сиденья более чем на 5 см.

Инструкции по установке автокресла для вашего конкретного автомобиля см. в руководстве по эксплуатации автомобиля.



! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать это автокресло в положении, когда ремень безопасности автомобиля или пряжка ремня безопасности недоступны, когда автокресло закреплено на месте.

БЕЗОПАСНЫЕ СИСТЕМЫ РЕМНЕЙ В АВТОМОБИЛЕ

WARNING!

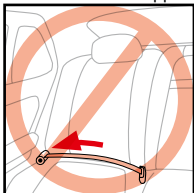
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ОТЛИЧАЮТСЯ В РАЗНЫХ АВТОМОБИЛЯХ И В РАЗНЫХ МЕСТАХ В ОДНОМ АВТОМОБИЛЕ. НЕ ВСЕ АВТОМОБИЛЬНЫЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ С ЭТИМ АВТОКРЕСЛОМ. Вы должны определить, совместимы ли ремни безопасности вашего автомобиля с этим автокреслом. Если вы не уверены, обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля или позвоните в Thomashilfen.

! Это автокресло подходит для использования в перечисленных транспортных средствах, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности с натяжителями (поясно-плечевыми), одобренными в соответствии с Правилами № 16 ECE или другими эквивалентными стандартами.

Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации вашего автомобиля, чтобы узнать, как использовать автомобильные ремни безопасности с автокреслами.

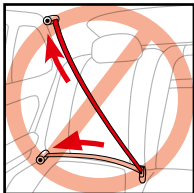
НЕБЕЗОПАСНЫЕ СИСТЕМЫ РЕМНЕЙ В АВТОМОБИЛЕ

Автокресло можно правильно установить с помощью 3-точечных поясно-плечевых ремней безопасности MOST. Однако некоторые автомобильные ремни безопасности небезопасны в использовании, так как их точки крепления для ремня не могут обеспечивать надежную установку.



НИКОГДА не используйте небезопасные автомобильные ремни безопасности.

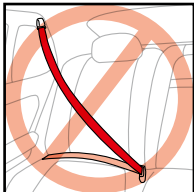
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИ ОДИН ИЗ СЛЕДУЮЩИХ СИСТЕМ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ С АВТОКРЕСЛОМ:



! НИКОГДА не используйте только поясной ремень.

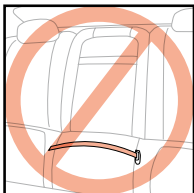
! НИКОГДА не используйте незастегивающийся ремень безопасности автомобиля.

! НИКОГДА не используйте порезанный, изношенный или поврежденный ремень безопасности автомобиля.



! НИКОГДА не используйте автоматические ремни безопасности с электроприводом.

! НИКОГДА не используйте автомобильную систему ремней безопасности, в которой поясной и плечевой ремни имеют независимые натяжители.

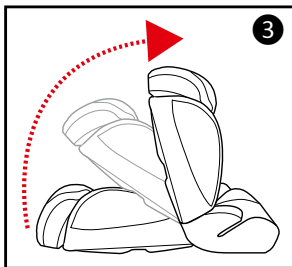
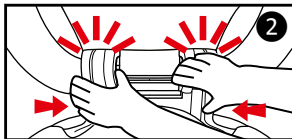
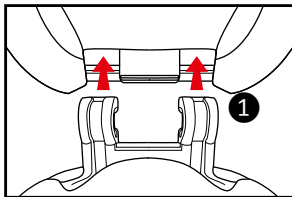


! НИКОГДА не используйте автомобильные ремни безопасности с верхними или нижними точками крепления, прикрепленными к двери каким-либо образом.

! НИКОГДА не используйте поясные ремни, точки крепления которых находятся перед складкой сиденья.

СБОРКА/РАЗБОРКА СПИНКИ

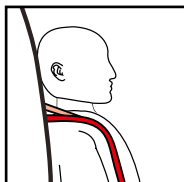
1. Вставьте U-образные пластиковые крючки в нижней части спинки в соответствующие стержни на основании сиденья **1**.
2. Приложите небольшое усилие, чтобы аккуратно зафиксировать крючки на основании **2**.
3. Медленно поверните спинку вверх, зафиксировав спинку на месте **3**.
4. Чтобы снять спинку, повторите предыдущие шаги в обратном порядке.



⚠ WARNING!

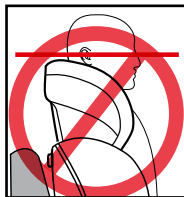
НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ РЕМНЕЙ — НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННАЯ ОШИБКА ЛЮДЕЙ. ОЧЕНЬ ВАЖНО ПРОЧИТАТЬ, ПОНЯТЬ И СОБЛЮДАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. НЕ ПРИНИМАЙТЕ КОМФОРТ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ. СИСТЕМА РЕМНЕЙ ДОЛЖНА БЫТЬ ВСЕГДА ПЛОТНО ОТРЕГУЛИРОВАНА.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Плечевой ремень должен находиться **НА УРОВНЕ ПЛЕЧЕЙ** ИЛИ **НЕМНОГО ВЫШЕ**. Если самое верхнее положение ремней находится ниже плеч ребенка, **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** это автокресло с ремнями безопасности.



! УБЕДИТЕСЬ, что высота ремней соответствует размеру вашего ребенка. **ПРОВЕРЯЙТЕ ЧАСТО.**

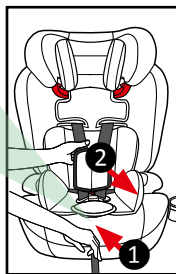
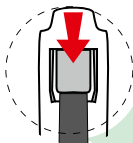
! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ используйте это автокресло, если средняя точка головы вашего ребенка находится выше верхней части подголовника автокресла на его максимальной высоте.



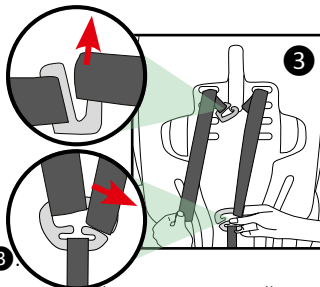
РЕГУЛИРОВКА ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ

1. Ослабьте систему ремней, нажав на металлический регулятор ремня в передней части

сиденья чуть выше регулирующего (под тканью) **1** и одновременно потянув на себя нагрудный ремень **2**.



СОВЕТ: ПОТЯНИТЕ ЗА СТРОПЫ РЕМНЯ. НЕ ТЯНИТЕ ЗА РАСПОРКИ РЕМНЯ, ПОСКОЛЬКУ ОНИ ЗАКРЕПЛЕНЫ НА МЕСТЕ.



2. Повернитесь лицом к задней части автокресла и снимите ремни безопасности и плечевые ремни с разделительных пластин **3**.
3. Аккуратно вытяните лямки из прорезей передних ремней.
4. Выберите правильную высоту прорези для ремней и проденьте ремни (ремни и наплечники) обратно. **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РЕМНИ НАХОДЯТСЯ НА ОДНОМ УРОВНЕ, НЕ ПЕРЕКРУЧЕНЫ И НАХОДЯТСЯ В ПРАВИЛЬНЫХ ПРОРЕЗАХ.**
5. Снова прикрепите ремни безопасности и плечевые ремни к металлическим разделительным пластинам.

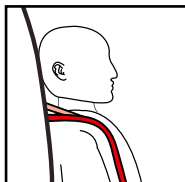
! УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОБА РЕМЕШКА НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ЗАКРЕПЛЕНЫ НА РАЗДЕЛИТЕЛЬНОЙ ПЛАСТИНЕ.



WARNING!

НЕПРАВИЛЬНАЯ ПЕРЕУСТАНОВКА СТРОП РЕМНЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.

НЕ ЗАБУДЬТЕ часто проверять положение плечевых ремней и при необходимости перемещать их в другое положение. Ремни безопасности **ДОЛЖНЫ** быть в положении по высоте на уровне плеч или чуть выше. Накладки на ремни безопасности и промежуточные накладки являются дополнительными и не обеспечивают безопасность.

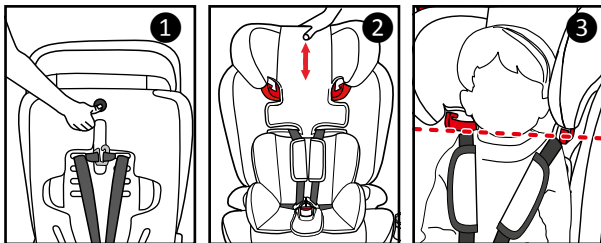


РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА

Ваше автокресло имеет семь регулировок по высоте.

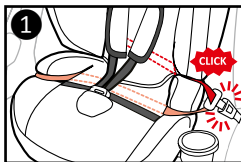
- Одной рукой нажмите кнопку регулировки подголовника, расположенную на задней части автокресла **1**, одновременно потянув другой рукой подголовник вверх или вниз на желаемую высоту **2**.

Отрегулируйте высоту подголовника так, чтобы нижняя часть подголовника была РАВНА верхней части плеч ребенка **3**.



УСТАНОВКА С РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ

1. Установите автокресло вплотную к обращенному вперед автомобильному сиденью. Сиденье автомобиля **ДОЛЖНО** быть оснащено 3-точечным поясно-плечевым ремнем. Автокресло надо установить ровно, устойчиво, чтобы оно не раскачивалось из стороны в сторону.
2. Ослабьте систему ремней безопасности. Пропустите ремень безопасности автомобиля за систему ремней безопасности над основанием автокресла, и пристегните ремень безопасности автомобиля. Должен быть слышен звук «щелчка» при правильной установке. Ремень безопасности автомобиля **НЕ ДОЛЖЕН** быть перекручен.
3. Поднимите заднюю часть базовой подушки сиденья и поместите поясную часть автомобильного ремня безопасности **ПЛОТНО** на пластиковое основание **1**.



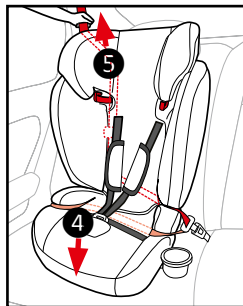
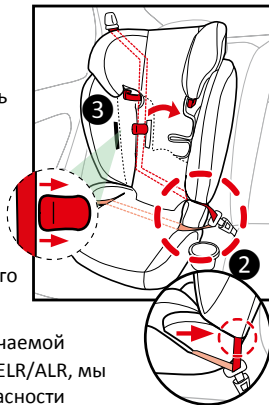
УБЕДИТЕСЬ, что плечевая часть автомобильного ремня безопасности ПОЛНОСТЬЮ ВСТАВЛЕНА В ПАЗ МЕЖДУ СПИНКОЙ И ОСНОВАНИЕМ, а поясная часть находится под подлокотником ②.

4. Поднимая подушку спинки, вставьте плечевой ремень в соответствии с Руководством по установке ремня безопасности. Смотрите иллюстрации для правильного расположения 3-точечного поясно-плечевого ремня ③.

5. Если ваш автомобиль оснащен переключаемой системой натяжения ремня безопасности ELR/ALR, мы рекомендуем вам вытянуть ремень безопасности автомобиля на всю длину. Это блокирует втягивающее устройство. Если нет переключаемой системы ELR/ALR, перейдите к шагу №6.

6. Натяните ремень безопасности автомобиля, поставив колено на основание автокресла, и используйте весь свой вес, чтобы толкнуть автокресло вниз ④, одновременно освобождая дополнительную длину ремня безопасности, пока ремень безопасности не будет провисать ⑤.

Дополнительную информацию о том, как натянуть ремень безопасности для вашей системы ремней безопасности, см. в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА С РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ



WARNING!

НЕПРАВИЛЬНОЕ ЗАКРЕПЛЕНИЕ И НАТЯЖЕНИЕ СИСТЕМЫ РЕМНЕЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЫСКАЛЬЗЫВАНИЮ РЕБЕНКА ИЗ АВТОКРЕСЛА В СЛУЧАЕ РЕЗКОГО ПОВОРОТА, ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКИ ИЛИ АВАРИИ, ПРИВОДЯЩИХ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ. В случае аварии автокресло НИКАК не защитит вашего ребенка, если ремни безопасности не будут должным образом закреплены. НЕ путайте комфорт с безопасностью. Система ремней безопасности ДОЛЖНА быть тщательно отрегулирована. Внимательно следуйте этим инструкциям.

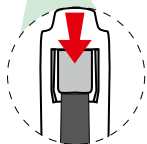
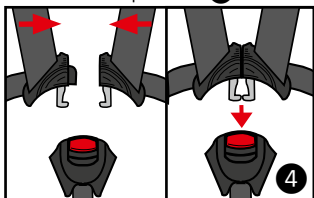
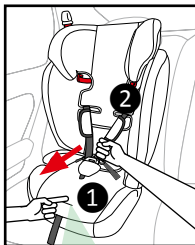
- ! Неправильное использование системы ремней безопасности является наиболее распространенной ошибкой, которую совершают люди. **ОЧЕНЬ** важно прочитать, понять и соблюдать **ВСЕ** инструкции и предупреждения. НЕ путайте комфорт с безопасностью. Система ремней **ДОЛЖНА** быть всегда отрегулирована.
- ! Аккуратно отрегулируйте ремни, прилагаемые к автокреслу, вокруг вашего ребенка. Плотный ремешок не должен провисать. Он не должен давить на тело ребенка или заставлять его тело находиться в неестественном положении. Вы должны иметь возможность просунуть только **ОДИН ПАЛЕЦ** между лямками и плечом ребенка.
- ! Избегайте ненужной громоздкой одежды.

ЗАЩИТА РЕБЕНКА В АВТОКРЕСЛЕ

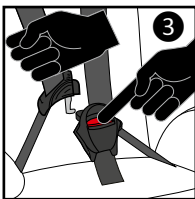
1. Чтобы ослабить лямку ремня безопасности: нажмите на передний металлический регулятор ремня безопасности в передней части сиденья прямо **НАД** регулировочным ремнем (под тканью) **1** и одновременно потяните нагрудный ремень на себя **2**.

СОВЕТ: ПОТЯНИТЕ ЗА СТРОПЫ РЕМНЯ. НЕ ТЯНИТЕ ЗА РАСПОРКИ РЕМНЯ, ПОСКОЛЬКУ ОНИ ЗАКРЕПЛЕННЫ НА МЕСТЕ.

2. Расстегните ремни, нажав на **КРАСНУЮ** кнопку и вытянув защелки пряжки **3**. Отведите ремни безопасности в сторону.
3. Поместите ребенка в автокресло так, чтобы его спина плотно прилегала к задней части спинки.
4. Отрегулируйте высоту подголовника так, чтобы нижняя часть подголовника находилась на одном уровне с верхней частью плеч ребенка.
5. Наденьте ремни безопасности на плечи ребенка и вставьте двухкомпонентный зажим в пряжку, пока они не встанут на место со щелчком **4**.



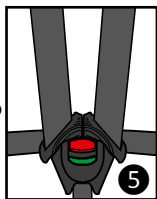
- ! УБЕДИТЕСЬ**, что пряжка правильно застегнута, осторожно потянув за нее, и что индикатор стал **ЗЕЛЕНЫМ** **5**.



- ! УБЕДИТЕСЬ**, что ремни **НЕ** перекручены.

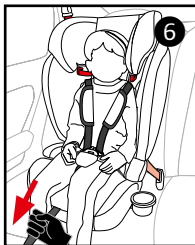
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать автокресло, если ремни безопасности не фиксируются.

6. Натяните систему ремней безопасности, осторожно потянув за передний ремень, пока система не уберет провисание **6**.



! УБЕДИТЕСЬ, что лямки плоские и плотно прилегают к плечам и бедрам ребенка. У вас **НЕ** должно быть возможности просунуть более одного пальца между ремнем и плечом ребенка **7**.

Натянутый ремешок не должен провисать. Он не должен давить на тело ребенка или заставляя его тело находиться в неестественном положении.



! Любые ремни, удерживающие автокресло в транспортном средстве, должны быть туго натянуты; любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по телу ребенка; и все ремни не должны быть перекручены.



СНЯТИЕ РЕБЕНКА С АВТОКРЕСЛА

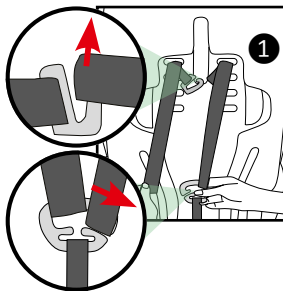
1. Ослабьте систему ремней, нажав на передний металлический регулятор ремней (под тканью) и одновременно потянув плечевые ремни на себя.
2. Расстегните ремни, нажав на **КРАСНУЮ** кнопку расстегивания пряжки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА В РЕЖИМЕ УСИЛИТЕЛЯ (БЕЗ ВНУТРЕННЕГО РЕМНЯ)

СНЯТИЕ/УСТАНОВКА РЕМНЯ

1. Держите ремни застегнутыми. Ослабьте систему ремней, нажав на передний металлический регулятор (под тканью) и одновременно потянув плечевые ремни на себя.

2. Встаньте лицом к задней части автокресла и снимите привязные ремни и плечевые ремни от разделительных пластин **1**.



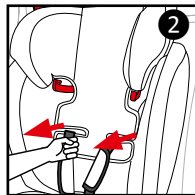
3. Вытяните лямки ремня безопасности соответствующих слотов в спинке **2** и снимите подплечники.

4. Продолжайте протягивать лямку через пластиковое основание и полностью снимите её **3**.

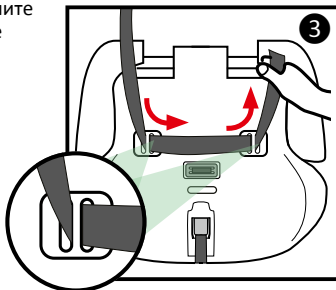
5. Храните полную систему ремней для будущего использования.

6. Чтобы снять пряжку промежуточности, см. раздел «Снятие пряжки промежуточности».

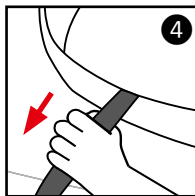
7. Потяните регулировочный ремень переднего ремня до упора. Это зафиксирует разделительную пластину в основании сиденья **4**.



8. Плотно сверните ремень, закрепите его эластичной лентой и храните свернутый ремень под тканевой подушкой сиденья в отверстии переднего регулятора.



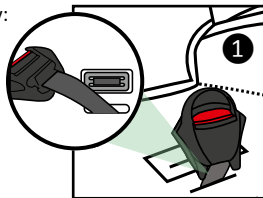
Чтобы установить ремни обратно, выполните описанные выше действия в обратном порядке.



СНЯТИЕ ПРОМЕЖНОСТНОЙ ПРЯЖКИ

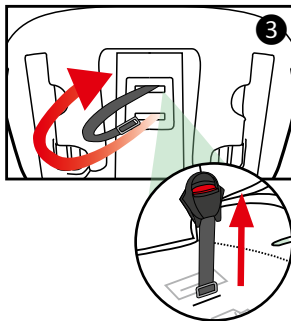
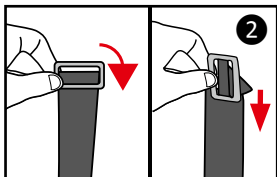
Чтобы снять промежуточную пряжку:

1. Снимите тканевую подкладку для промежуточности.
2. Протолкните пряжку вниз через тканевую подушку сиденья по направлению к пластиковому основанию автокресла.
3. Поднимите тканевую подушку сиденья на основании автокресла, чтобы открыть пряжку ①.
4. Поверните металлическую пластину так, чтобы она могла пройти через отверстие в пластиковом основании ②. Продолжайте продевать ремешок через пластиковое основание и полностью снимите его ③.



Пряжка **ДОЛЖНА** быть продета через основание сиденья, как показано ①.

! УБЕДИТЕСЬ, что ремень **ПОЛНОСТЬЮ** вставлен в прорезь, а паховый ремень **НЕ** перекручен.

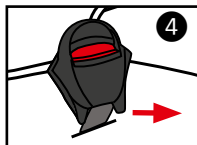


WARNING!

**НЕПРАВИЛЬНАЯ ПЕРЕУСТАНОВКА РЕМНЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ
К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.**

5. Замените тканевую подушку сиденья и тканевую подкладку.

! УБЕДИТЕСЬ, что пряжка направлена ВПЕРЕД **4**.



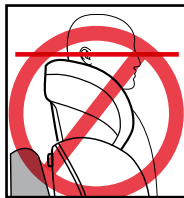
ПОДГОТОВКА СИДЕНЬЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

WARNING!

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ 3-ТОЧЕЧНЫХ ПОЯСНЫХ И ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ ЯВЛЯЕТСЯ НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННОЙ ОШИБКОЙ ЛЮДЕЙ. ОЧЕНЬ ВАЖНО ПРОЧИТАТЬ, ПОНЯТЬ И СОБЛЮДАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. НЕ ПРИНИМАЙТЕ КОМФОРТ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ. 3-ТОЧЕЧНЫЙ ПОЯСНО-ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ ДОЛЖЕН БЫТЬ ВСЕГДА ПЛОТНО ОТРЕГУЛИРОВАН.

! УБЕДИТЕСЬ, что положение плечевого ремня соответствует размеру вашего ребенка. ПРОВЕРЯЙТЕ ЧАСТО.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ используйте это сиденье, если средняя точка головы вашего ребенка находится выше верхней части подголовника на его максимальной высоте.



! WARNING!

НЕПРАВИЛЬНОЕ ЗАКРЕПЛЕНИЕ ВАШЕГО РЕБЕНКА В СИДЕНЬЕ ПОВЫШАЕТ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТИ В СЛУЧАЕ КРУТОГО ПОВОРОТА, ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКИ ИЛИ АВАРИИ. В случае аварии автокресло НИКАК не защитит вашего ребенка, если 3-точечный поясной и плечевой ремень автомобиля не пристегнуты должным образом. Внимательно следуйте этим инструкциям, чтобы правильно закрепить ребенка.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вы ДОЛЖНЫ использовать систему автомобильных 3-точечных поясно-плечевых ремней при креплении ребенка в детском сиденье ①.

! ВНИМАНИЕ: Ремни автомобиля ДОЛЖНЫ быть натянуты, подогнаны под тело ребенка и не должны быть перекручены ①.

! НИКОГДА не используйте автомобильный поясной ремень для крепления ребенка в детском кресле ②.

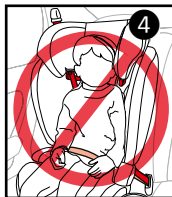
! НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СВЯЗАННЫЙ НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ.

! НИКОГДА не размещайте плечевой ремень под рукой ребенка ③ и не размещайте плечевой ремень за спиной ребенка ④.

! Поясная часть поясно-плечевого ремня безопасности ДОЛЖНА быть низкой и плотно прилегать к бедрам, при этом таз должен быть плотно задействован, едва касаясь бедер ребенка. Нижняя часть ремня НЕ ДОЛЖНА лежать на животе ребенка, так как это может привести к получению серьезных травм ребенка в случае резкого поворота, внезапной остановки или аварии.



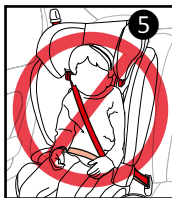
! НЕ позволяйте ребенку сутулиться, скользить в сиденье или провисать в системе ремней **5**. Если ребенка не будет удерживать автомобильный ремень должным образом, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ это сиденье.



! НЕ размещайте ремень автомобиля поверх подлокотников **6**.

! Подголовник автомобильного сиденья не должен создавать зазор между автомобильным сиденьем и дополнительным сиденьем **7**. В этом случае снимите подголовник автомобиля.

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать какие-либо контактные точки, кроме тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на автокресле.



ЕСЛИ ЕСТЬ СОМНЕНИЯ ПО ЭТИМ ПУНКТАМ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С УСТАНОВКОЙ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАЩАЙТЕСЬ В КОМПАНИЮ THOMASHILFEN.

УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ

WARNING!

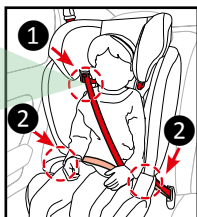
ИЗ-ЗА РАЗЛИЧНЫХ УГЛОВ НАТЯЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОВИСАНИЕ В СИСТЕМЕ РЕМНЕЙ АВТОМОБИЛЯ НЕ УСТРАНИТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ. После того, как поясная и плечевая части ремня безопасности будут правильно расположены и пряжка прикреплена, ВРУЧНУЮ ПРОТЯНИТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ ОБРАТНО В НАТЯЖИТЕЛЬ, ЧТОБЫ ЗАТЯНУТЬ ВСЮ СИСТЕМУ.

1. Поместите ребенка в автокресло так, чтобы спина ребенка прилегала к спинке автокресла.

2. Проденьте часть плечевого ремня системы 3-точечных поясно-плечевых ремней через направляющую плечевого ремня



① и убедитесь, что плечевой ремень проходит через плечо и грудь ребенка, а НЕ через лицо или шею ребенка.



3. Протяните обе стороны поясного ремня и нижний конец плечевого ремня системы трехточечных поясно-плечевых ремней ПОД ОБОИМИ подлокотниками сиденья

② и убедитесь, что ремень плотно прилегает к бедрам ребенка.

Важно следить за тем, чтобы любой поясной ремень был надет низко, чтобы таз был надежно закреплен, касаясь только бедер, а НЕ на животе. Пристегните ремень безопасности автомобиля и убедитесь, что он надежно закреплен, осторожно потянув за него.

! ОБЕ СТОРОНЫ ПОЯСНОГО РЕМНЯ И НИЖНИЙ КОНЕЦ ПЛЕЧЕВОГО РЕМНЯ ДОЛЖНЫ ПРОХОДИТЬ ПОД ОБОИМИ ПОДЛОКОТНИКАМИ.

! Любые ремни, удерживающие автокресло в транспортном средстве, должны быть туго натянуты; любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть приспособлены к телу ребенка; и все ремни не должны быть перекручены.

! Научите ребенка тому, что ремни безопасности — это не игрушки, и с ними НИКОГДА нельзя играть, независимо от того, движется автомобиль или нет.

! ВСЕГДА следите за тем, что ваши дети делают на заднем сиденье.

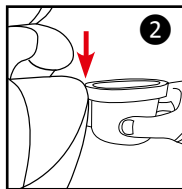
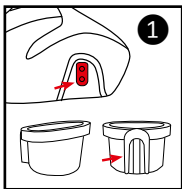
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАКАННИКА (ЕСЛИ ПРИМЕНИМО)

УСТАНОВИТЬ:

1. Наденьте подстаканник на место над зажимом подстаканника **1** **2** с обеих сторон, пока не зафиксируется на месте.

УБРАТЬ:

Потяните подстаканник вверх и наружу.



УСТАНОВКА В САМОЛЕТЕ

Это автокресло НЕ СЕРТИФИЦИРОВАНО для использования в самолетах. Сиденья в самолетах не оснащены 3-точечными поясно-плечевыми ремнями безопасности, которые необходимы для использования с этим автокреслом.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОЧИСТКА ПЛАСТИКОВОГО КОРПУСА:

- ОЧИСТИТЕ ГУБКЕЙ, используя теплую воду и мягкое мыло.
- ВЫТРИТЕ СУХИМ ПОЛОТЕНЦЕМ.
- НЕ используйте растворители, абразивные чистящие средства и не разбирайте автокресло каким-либо образом, кроме как в соответствии с инструкциями.

ОЧИСТКА РЕМНЕЙ:

- Пятно нужно очистить с помощью влажной ткани. НЕЛЬЗЯ ОТБЕЛИВАТЬ. НЕ погружайте ремни в воду. Это может ослабить ремни.

ОЧИСТКА МЕТАЛЛИЧЕСКИХ И ПЛАСТИКОВЫХ ЧАСТЕЙ РЕМНЕЙ:

- Используйте мягкое мыло и прохладную воду и протрите влажной тканью.

! НИКОГДА не смазывайте пряжку. Если пряжка или регулятор ремней заедают или не затянуты, проверьте наличие посторонних предметов, таких как пища, грязь и т. д. Удалите посторонние предметы пинцетом и/или очистите ватным диском. Если вы не можете натянуть ремни с надежно застегнутой пряжкой, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ это автокресло. Позвоните в компанию Thomashilfen, чтобы приобрести сменный ремень или пряжку.



Thomashilfen

**ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
АВТОКРЕСЛО "MAJOR"**

Инструкции по использованию
автокресла (приложение)

ECE Группа I-III

9 - 36 кг



УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ,

Благодарим Вас за выбор нашего продукта и за оказанное нам доверие. Для того, чтобы вам и пользователю было безопасно, удобно и комфортно пользоваться новым продуктом, убедительно просим вас ознакомиться с Инструкцией по эксплуатации. Это также поможет избежать повреждений, травм и неправильной эксплуатации и обращения с изделием. Пожалуйста, убедитесь, что копия Инструкции по использованию остается с продуктом, чтобы каждый пользователь имел к ней доступ.

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с вашим авторизованным дистрибьютором или напрямую с нами.

Мы оставляем за собой право вносить технические изменения в версию этого руководства. Это может привести к различиям между вашим продуктом и тем, как он представлен в брошюрах и других средствах массовой информации.

Предисловие / Производитель.....	34
Маркировка / идентификация модели.....	36
Общие положения/техника безопасности	37
Целевое назначение.....	39
Назначение/ области применения.....	39
Показания / Целевая группа	39
Риски, связанные с применением и противопоказания	39
Описание товара	40
– Объем поставки / базовое оборудование	40
–Варианты цветов	40
–Ввод в эксплуатацию	40
–Обучение пользованию	41
Возможности регулировки/характеристики	41
Аксессуары	45
–Технические характеристики	64
–Материалы	64
Чистка, обслуживание и ремонт	65
– Ежедневная очистка, инструкции по уходу и дезинфекция	65
Обслуживание и осмотр дистрибьютором.....	66
–Запчасти	67
–Хранение/Утилизация	67
Декларация соответствия ЕС	68
Гарантия.....	68
Период использования.....	68
Срок службы/Повторное использование.....	69

Этикетка	Значение
 <p>Thomashiffen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG Helmholtzstraße 1 · 27432 Bremerhaven · Germany</p> <p>Major mit Seatfix, grau Reha-Autositze 610 9800006100000</p> <p>MD CE 2021-02-10</p> <p>(01)04034089047584 (21)18920217</p> <p>SN 180217</p>	<p>Этикетка со штрих-кодом</p> <p>Она прикреплена под сиденьем.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Производитель -Наименование товара -Группа товаров -Код товара короткий / длинный -MD = Медицинское устройство -Дата производства -Серийный номер
 <p>Thomashiffen Walkmühlenstraße 1 27432 Bremerhaven Germany</p> <p>Major</p> <p>Rückhalteinrichtung für spezielle Anforderungen restraint system for special needs</p> <p>S 9 – 36 kg 19,8 – 79,4 lbs</p> <p>CE i</p>	<p>Заводская табличка</p> <p>Она прикреплена под сиденьем.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Производитель -Наименование товара - Вес пользователя - CE-этикетка - Следуйте инструкциям по эксплуатации

**WARNING!**

Внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации перед первым использованием продукта. Если у вас есть трудности с чтением, пожалуйста, попросите прочитать вам. Если копия Инструкции по применению отсутствует, ее можно загрузить с сайта www.thomashilfen.com. Содержание цифровой Инструкции по применению может быть увеличено.

Проверьте упаковку на наличие повреждений при транспортировке и убедитесь, что изделие находится в безупречном состоянии. Внесение изменений в продукт разрешено только в рамках предусмотренных вариантов настройки. Изделие можно ежедневно чистить и ухаживать за ним. Техническое обслуживание и проверка осуществляются дистрибьютором. В некоторых странах необходимо иметь медицинскую справку.

Реабилитационное автокресло можно использовать как на заднем, так и на переднем пассажирском сиденье. Выбранное автокресло должно быть обращено вперед. Все этикетки должны оставаться на продукте и не должны быть изменены.

В соответствии с требованиями ECE R 44/04, автокресло "Major" успешно прошло краш-тест, проведенный Dekra (Klettwitz). Группа ECE I-III, 9 – 36 кг: в ходе этого испытания было подтверждено, что 5-точечный ремень для позиционирования, который НЕ имеет отношения к безопасности, подходит для использования в качестве дополнительного ремня для позиционирования детей группы II-III по ECE (15–36 кг). ВСЕГДА пристегивайте ребенка и автокресло 3-точечным ремнем безопасности автомобиля и обращайтесь к информации о правильной установке в первой части инструкции по эксплуатации.

Не реже одного раза в три месяца проверяйте, подходят ли настройки продукта для текущих размеров тела пользователя. При необходимости попросите дистрибьютора/техника-ортопеда изменить настройки.

Будьте осторожны с движущимися частями при регулировке или складывании изделия. Пожалуйста, не перегружайте изделие и учитывайте максимальный вес пользователя и максимальную грузоподъемность.

Никогда не оставляйте пользователя без присмотра с продуктом. Продукт должен использоваться только одним пользователем одновременно.

Все пользователи должны быть знакомы с тем, как работает продукт. Таким образом, в экстренной ситуации ребёнок может быть быстро высажен из автокресла.

Не оставляйте пользователя без присмотра, когда он садится или высаживается из автокресла. Если слишком сильно давить на подножку, есть риск поскользнуться или опрокинуться.

Пользователь всегда должен быть закреплён с помощью пятиточечного ремня безопасности (стандартное оборудование). Автокресло и пользователь всегда должны быть пристегнуты штатным трехточечным ремнем безопасности автомобиля. Интенсивный солнечный свет и высокая температура могут привести к высокой температуре поверхности изделия. В результате существует риск получения травмы при прикосновении к изделию. Используйте продукт только после того, как он достаточно остынет. В общем, старайтесь беречь изделие от прямых солнечных лучей.

Обратите внимание на стандарты безопасности, применимые к вашему автомобилю, как указано в инструкции по эксплуатации автомобиля, чтобы обеспечить безопасность пользователя.

Инструкции по эксплуатации должны оставаться вместе с изделием.

В случае серьезной и неожиданной аварии с продуктом, пожалуйста, немедленно сообщите об этом нашей компании и ответственным органам.

Внимание! Пожалуйста, убедитесь, что расстояние между автокреслом и приборной панелью или передним сиденьем составляет не менее 60 см при использовании автокресла "Major" в группе I.

Внимание! Пожалуйста, убедитесь, что расстояние до крыши достаточно при использовании автокресла "Major" для детей старшего возраста. Это особенно важно при использовании пластины-адаптера, наклонного основания и/или поворотного основания.

ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

Автокресло "Major" предназначено для безопасной перевозки людей и людей с ограниченными физическими возможностями и обеспечения безопасного сидения детей в транспортных средствах.

Автокресло всегда пристегивается штатным трехточечным ремнем безопасности автомобиля. Пятиточечные ремни безопасности в автокресле помогают расположить и поддерживать ребенка в вертикальном сидячем положении. Автокресло обеспечивает дополнительную поддержку, помогая пассажиру сидеть надежно, стабилизирует управление головой, обеспечивает надежную посадку в области бедер и подставку для ног. Кроме того, продукт имеет широкий спектр аксессуаров для индивидуальной настройки.

Любое использование, выходящее за рамки Инструкции, не соответствует предполагаемому использованию.

ПОКАЗАНИЯ / ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Автокресло предназначено для детей и детей со структурными и/или функциональными ограничениями, затрагивающими голову и туловище, или с плохой осанкой головы и туловища. Оно обеспечивает устойчивое физиологическое положение, если стандартное детское автокресло не обеспечивает надежной поддержки ребенка в автомобиле.

РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ПРИМЕНЕНИЕМ, И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

При правильном использовании риски могут быть устранены во время использования. Известных противопоказаний нет.

ОПИСАНИЕ ТОВАРА

ОБЪЕМ ПОСТАВКИ

Ваш продукт поставляется со стандартным оборудованием в предварительно собранном виде. Все аксессуары, заказанные вместе с изделием, входят в комплект поставки и должны быть собраны впоследствии. Копия инструкции по применению прилагается к изделию.

БАЗОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Сиденье и спинка со встроенным 7-кратным регулируемым по высоте подголовником; подушки сиденья; подушка для спины; подушка для головы; дополнительные подголовники (левый, правый); промежуточная подушечка, маленькая; 5-точечный ремень с центральной регулировкой; нагрудный зажим; подстаканник (можно использовать справа или слева); съемные чехлы; соединители Seatfix для крепления сиденья в оборудованных соответствующим образом автомобилях.

ВАРИАНТЫ ЦВЕТОВ

Серый, красный, синий, зеленый, розовый.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Осторожно снимите транспортную защиту и упаковку. Храните упаковочный материал и мелкие детали в недоступном для детей месте во избежание проглатывания или удушья.

Пользователь обучается, как использовать это устройство, при помощи персонала, который будет ссылаться на настоящую Инструкцию по использованию. Обученный персонал должен установить сиденье в транспортном средстве вместе с пользователем и отрегулировать сиденье в соответствии с размерами фактического пользователя. Пользователю должны быть показаны все функции продукта, а также способы его установки и снятия с автомобиля.

ВОЗМОЖНОСТИ РЕГУЛИРОВКИ / ХАРАКТЕРИСТИКИ

5-ТОЧЕЧНЫЙ ПОЗИЦИОННЫЙ РЕМЕНЬ

Общие сведения об использовании ремня можно найти в первой части Инструкции по эксплуатации. Как указано в общей информации, 5-точечный ремень безопасности НЕ имеет отношения к безопасности только в группах ECE II-III.

1 Предупреждение

Внимание: Убедитесь, что 3-точечный ремень безопасности расположен в соответствии с первой частью Инструкции по эксплуатации и предупреждением на сиденье.



ПОДГОЛОВНИК

Оденьте чехлы на боковые стороны подголовника как можно плотнее. Также зафиксируйте подголовник на месте с помощью резинок в подголовнике. Кнопки на корпусе сиденья обеспечивают дополнительную устойчивость.

2 a : Кнопка



2 b : Подголовник

2 c : Резинки



Чтобы использовать нагрудный зажим, отстегните 5-точечный ремень с автокресла. Затем проденьте нагрудный зажим через концы 5-точечного фиксирующего ремня. Убедитесь, что ремни не перекручены и заправлены правильно. В завершение снова проденьте 5-точечный фиксирующий ремень (в порядке, обратном отстегивания) ③.

Внимание: не используйте нагрудный зажим для группы 1 (9-18 кг).



③ : Нагрудный зажим в использовании

Внимание: информацию о правильном снятии нагрудного зажима можно найти в первой части Инструкции по применению.

Примечание. Условием использования адаптера Seatfix является наличие в автомобиле оборудования ISOFIX (в основном сзади со стороны пассажира). Это необходимо проверить перед покупкой!

Разъемы Seatfix расположены под корпусом детского автокресла. Перед установкой детского автокресла в автомобиле разверните разъемы, чтобы они стали видны. Поместив детское автокресло в автомобиль, вставьте разъемы в крепления Isofix до щелчка и появления зеленой метки на обоих разъемах. Потяните и проверьте правильность соединения разъемов.



4 a : Расширение разъемов Seatfix

4 b : Расширенные разъемы

Внимание: Соединители Seatfix больше нельзя использовать, вместо них необходимо использовать адаптер Seatfix с использованием переходной пластины.

Внимание: разъем Seatfix не заменяет ремень безопасности, а используется для позиционирования автокресла. Ребенок/детское кресло по-прежнему должны быть закреплены 3-точечным ремнем безопасности автомобиля в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

АБДУКТОР МЯГКИЙ (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

Абдуктор крепится к подушке сиденья автокресла с помощью ремня на вставке сиденья. Для этого протяните конец ремня через отверстия в накладке и снова закрепите его кнопкой на абдукторе.

5 a: Протягивание ремня

5 b: Кнопка на абдукторе



КЛИН СИДЕНЬЯ НИЖНИЙ (ДОП. ОБОРУДОВАНИЕ)

Клин сиденья расположен по центру под автокреслом.

Высокий край находится спереди, чтобы обеспечить идеальное положение для отдыха ребенка.

6 a : Установка автокресла на клин сиденья

6 b : Конечная позиция

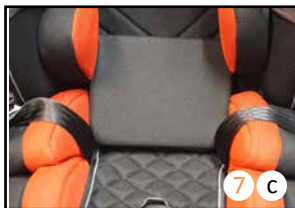


Клин сиденья (внутренний) можно разместить на автокресле в трёх разных положениях:

1. Чтобы добиться активной сидячей позы, поместите клин сиденья на автокресло высоким краем назад и зафиксируйте его на месте с помощью застежки-липучки.
2. Для более пассивного положения сидя/отдыха прикрепите клин сиденья плоской стороной к спинке.
3. Чтобы уменьшить глубину сиденья или увеличить угол наклона сиденья, прикрепите клин сиденья вертикально к задней части сиденья широкой стороной вниз.

Прикрепите две внешние накладки для дополнительной защиты по бокам.

- 7 a : Активный
- 7 b : Пассивный
- 7 c : Назад
- 7 d : С боковыми накладками



СТОЛИК (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

Поместите столик на оба подлокотника с левой и правой стороны. Столик фиксируется с обеих сторон двумя застежками-липучками через соответствующие D-образные кольца в подушке сиденья. Кроме того, нижняя опора для рук должна фиксироваться пряжкой через боковые стороны подушки спинки.

- 8 a** : D-кольца
- 8 b** : Пряжка в задней подушке
- 8 c** : Прикрепленная пряжка



ОПОРЫ ДЛЯ БЕДЕР (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

Чтобы прикрепить опоры для бедер, просто натяните вставки на подлокотники и дополнительно зафиксируйте под обшивкой сиденья застежками-липучками. Вставку сиденья также можно снять через пряжку ремня и отверстия в подушке.

9 a: Опоры для бедер над подлокотниками

9 b: Прикрепление вставки под сиденьем



БОКОВЫЕ ПОДДЕРЖКИ (АКСЕССУАРЫ)

С помощью застежек-липучек боковые поддержки можно прикрепить на разной высоте слева и справа в области спины.. Чтобы правильно их закрепить, прижмите подкладки на задней части автокресла.

10: Застежка на липучке



ПРОМЕЖНОСТНАЯ НАКЛАДКА (АКСЕССУАРЫ)

Большая промежуточная накладка натягивается поверх защитного щитка ремня при расстегнутом ремне.

Внимание: в этом случае необходимо снять обычную паховую накладку из стандартного оборудования.

11: Промежуточная накладка на пряжке

Внимание: большая промежуточная накладка не может использоваться для группы 1 (9-18 кг).



ПЕРЕХОДНАЯ ПЛАТФОРМА

Чтобы использовать автокресло с поворотной платформой или нижеприведенными аксессуарами, сначала установите переходную платформу на сиденье. Сначала к сиденью необходимо прикрепить прилагаемые распорки. Вставьте винт сверху в предварительно просверленное отверстие, а затем затяните распорку снизу. Для этого установите переходную платформу трубками вверх на основание сиденья и закрепите её винтами, предусмотренными в анкерах полости, и установленными распорками.

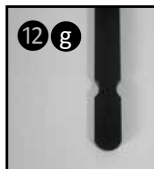




- 12 a Места для крепления
- 12 b Установка платформы
- 12 c Винт для подкладки
- 12 d Вставленный винт
- 12 e Затяжка винта
- 12 f Установка распорки
- 12 g Маркировка

Важно: При использовании переходной платформы обязательно должны быть установлены прилагаемые распорки.

Важно: Если для переходной платформы, наклонного основания или поворотной платформы используются аксессуары, маркировка на направляющих трубках не должна быть видна. НЕ вытягивайте аксессуар дальше.



Внимание: модульная конструкция системы пластин всегда должна выполняться в следующем порядке (сверху):

1. Автокресло
2. Переходная платформа
3. Наклонное основание
4. Поворотная платформа

ПОВОРОТНАЯ ПЛАТФОРМА

Поворотная платформа поставляется полностью собранной и должно быть прикреплена к переходной платформе или наклонному основанию с помощью застежек-липучек в верхней части. При необходимости направление вращения можно изменить. Для этого стопорный болт, металлическая пластина и вращающийся винт должны быть установлены с другой стороны. Кроме того, ограничитель поворота должен быть повернут на 180°.



- 13 a : Снятие стопорного болта
- 13 b : Снятие металлической пластины
- 13 c : Ограничитель поворота по часовой стрелке
- 13 d : Ограничитель поворота против часовой стрелки

Обратите внимание: мы рекомендуем размещать пластины сзади наперед.

Чтобы обеспечить больший угол поворота, установите стопорный болт с другой стороны, не меняя ограничитель поворота.

Внимание: Поворотную платформу нельзя использовать для группы 1 (9-18 кг).

Внимание: Поворотную платформу можно использовать только в сочетании с переходной платформой.

Внимание: В модульной конструкции поворотная платформа всегда должна находиться внизу.

ПОДУШКА ДЛЯ ПОВОРОТНОЙ ПЛАТФОРМЫ

Подушка размещается по центру под поворотной платформой, более широкой стороной вперед, чтобы она соответствовала контуру поворотной платформы. Это гарантирует, что трубки поворотной платформы не будут лежать прямо на сиденье автомобиля, а детское автокресло будет поднято в более высокое положение для сидения, что может улучшить функцию поворота.

14 a : Положите автокресло на подушку

14 b : Конечная позиция



ЗАДНИЕ СТАБИЛИЗАТОРЫ

Обратите внимание: мы рекомендуем установить стабилизатор спины на Major, когда используется поворотная платформа, чтобы предотвратить случайное падение спинки во время поворота.

Стабилизатор спинки устанавливается на автокресло и винчивается в анкерные отверстия.

- 15 a : автокресло без стабилизатора спинки
- 15 b : прикручивание заднего стабилизатора
- 15 c : автокресло со стабилизатором спинки



Каждая пластина регулировки высоты должна быть закреплена двумя винтами из комплекта поставки на нижней пластине. Затем наклонное основание необходимо прикрепить к переходной платформе с помощью застежек-липучек в верхней части.

- 16 a : Застежки-липучки
- 16 b : Наклонное базовое основание
- 16 c : Прикрутите металлические направляющие
- 16 d : Установка винтов регулировки высоты
- 16 e : Затяжка металлических направляющих



Обратите внимание: для несложной сборки сначала неплотно привинтите металлические направляющие (16c). Затем затяните «винты регулировки высоты» и убедитесь, что они соответствуют резьбе (16d). Затем затяните винты, чтобы зафиксировать металлические направляющие (16e).



Внимание: Наклонное основание можно использовать только вместе с переходной платформой.

Внимание: В модульной конструкции поворотная платформа всегда должна находиться внизу.

Регулировка наклона

Чтобы отрегулировать наклон наклонного основания, сначала отвинтите винты регулировки высоты, затем установите нужный угол и снова закрутите винты регулировки высоты.

16 f: Ослабить регулировку наклона

16 g: Затянуть регулировку наклона



ПОДСТАВКА ДЛЯ НОГ, РАЗМЕР 1 И РАЗМЕР 2

Сначала ослабьте стопорный винт в передней части крепления наружной трубки переходной платформы и вставьте направляющие трубки подставки для ног как можно дальше в монтажное отверстие, предусмотренное под переходной платформой. Теперь снова затяните стопорный винт под переходной платформой.

Чтобы закрепить подставку на полу автомобиля, отрегулируйте высоту опорных стержней, вкручивая или выкручивая их до тех пор, пока стержни не коснутся пола вашего автомобиля. Теперь зафиксируйте опорные стержни с помощью звездчатых ручек, чтобы предотвратить непреднамеренное отвинчивание. Для этого поверните винты звездообразной ручки вверх как можно дальше и надежно затяните.

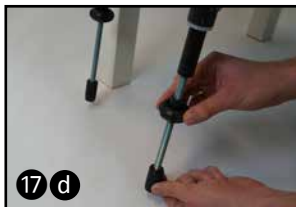
Внимание: Переходная платформа или автокресло должны по-прежнему непосредственно соприкасаться с сиденьем автомобиля и быть надежно закреплены!

Длина голени:

Длина голени регулируется путем изменения высоты подставки для ног. Для этого ослабьте два наружных шестигранных винта и снова затяните их после регулировки.

Угол наклона стопы:

Ослабьте четыре винта слева и справа в нижней части подставки для ног, чтобы отрегулировать нужный угол наклона стопы с помощью направляющих. Затем снова затяните винты.



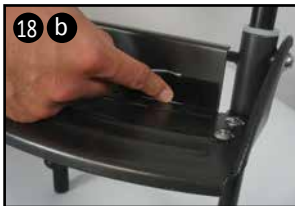
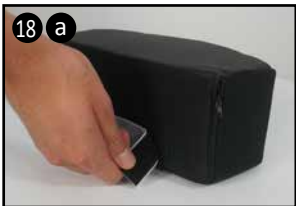
- 17 a: Направляющая трубка подножки
- 17 b: Стопорный винт подставки для ног
- 17 c: Регулировка высоты
- 17 d: Крепление подставки для ног

Внимание: Если используется наклонное основание и/или поворотная платформа, то подставка для ног всегда должна быть установлена в трубах нижней пластины.

ПОДУШКА ДЛЯ ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ (10 см) (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

Длина голени регулируется изменением высоты подставки для ног. Чтобы поставить максимально высокое положение, используйте подушку для подставки для ног (+ 10 см). Она фиксируется посередине подставки для ног с помощью застежки-липучки.

- 18 a: Стяните полоску с липучкой с подушки
- 18 b: Прикрепите липучку к подножке



Примечание. Использование стабилизатора может улучшить устойчивость всего автокресла. Стабилизатор можно использовать, когда детское автокресло оборудовано адаптером Seatfix, а подставка для ног не предусмотрена. Сначала ослабьте стопорный винт в передней части крепления внешней трубы переходной платформы и вставьте направляющие трубки стабилизатора как можно дальше в крепление, расположенное под переходной платформой. Теперь снова затяните стопорный винт под переходной пластиной.

Чтобы закрепить стабилизатор на полу автомобиля, отрегулируйте высоту опорных стержней, вкручивая или выкручивая их до тех пор, пока стержни не коснутся пола вашего автомобиля. Теперь зафиксируйте опорные стержни с помощью звездчатых ручек, чтобы предотвратить непреднамеренное отвинчивание. Для этого поверните винты звездообразной ручки вверх как можно дальше и надежно затяните.

19: Крепление стэнда

Внимание: Переходная платформа или детское кресло должны иметь прямой контакт с сиденьем автомобиля и быть прочно закрепленными!

Внимание: Если наклонное основание и/или поворотная платформа используется, то стабилизатор всегда должен быть установлен в трубы нижней пластины.



Сначала ослабьте стопорный винт в задней части крепления трубки под переходной платформой. Вставьте стабилизирующую дугу в крепления трубки на закругленной части сзади. Теперь поместите переходную платформу на сиденье так, чтобы стабилизирующая планка как можно дальше входила между спинкой и сиденьем автомобиля. После этого отрегулируйте длину выдвижения стабилизирующей дуги в соответствии с вашим автомобилем. При прикреплении к поворотной платформе детское автокресло должно соприкасаться со спинкой автомобильного сиденья. Теперь правильно затяните стопорный винт.

21 : Установка стабилизирующей дуги



Примечание. Стабилизирующая дуга имеет две стороны, которые можно использовать. Проверьте на своем автомобиле, какая сторона обеспечивает наибольшую устойчивость поворотной опоры.

Внимание: Если используется наклонное основание и/или поворотная платформа, стабилизирующая дуга всегда должна устанавливаться в самом нижнем положении в трубках.

УВЕЛИЧЕНИЕ ГЛУБИНЫ СИДЕНЬЯ

Используя направляющие трубки, вставьте удлинитель глубины сиденья как можно дальше в трубки № 2 и 4, а затем зафиксируйте положение, затянув стопорные винты под пластиной.

22: Направляющая трубка для увеличения глубины сиденья

Обратите внимание: если вы используете подставку для ног, мы рекомендуем сначала отрегулировать глубину сиденья.



Обратите внимание: мы рекомендуем прокладывать регулировочный ремень под удлинителем сиденья.

РЕГУЛИРУЕМЫЙ ОТВОДЯЩИЙ БЛОК

Отводящий блок для основания вставляется с направляющей трубкой в среднюю опору и затягивается стопорным винтом под пластиной. Чтобы отрегулировать положение блока для отведения в соответствии с конкретными потребностями и размером ребенка, можно регулировать глубину. Ослабьте стопорный винт в креплении и соответствующим образом отрегулируйте блок отведения.



23 a : Направляющая трубка блока отведения

23 b : Фиксирующий винт блока отведения

Внимание: регулируемый отводящий блок нельзя использовать для группы 1 (9-18 кг). Обратите внимание: если вы используете подставку для ног, удлинитель глубины сиденья, мы рекомендуем установить регулируемый отводящий блок.

ЗАЩИТНЫЙ ЖИЛЕТ

Защитный жилет предотвращает выпадение ребенка из автокресла.



ЗАЩИТНАЯ ПОДКЛАДКА НА АВТОМОБИЛЬНОЕ СИДЕНЬЕ

Защитная подкладка должна находиться под детским автокреслом на сиденье автомобиля и спинке сиденья. Она защищает поверхность сиденья и спинку сиденья автомобиля от повреждений. Мелкие предметы можно хранить в передних карманах.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

THOMASHILFEN Major

Глубина сиденья	32 см
Ширина сиденья спереди (с опорами)	31,5 см (21,5 см)
Ширина сиденья сзади (с опорами)	26 см (19 см)
Высота спинки сиденья	62–74 см
Высота плеч (направляющая ремня)	25,5 - 42 см
Длина голени (подножка крепится к переходной пластине)	18,5 - 37,5 см
Длина голени (подставка для ног на шарнирном осн-ии + рег. осн-е)	23 - 42 см
Габариты (ШхВхГ)	56 x 71 x 40 см
Вес сиденья	6 кг
Вес пользователя max	9 - 36 кг

МАТЕРИАЛЫ

Корпус сиденья: полиэтилен высокой плотности (HDPE).

Обивка: полиэстер Trevira CS. Материал, используемый для обивки, является «огнестойким» и был протестирован в соответствии с DIN EN 1021-1 и DIN EN 1021-2.

Материал и компоненты прошли стандартные испытания для определения степени их устойчивости к воспламенению и были оценены как маловероятные для воспламенения.

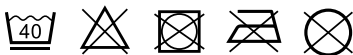
Материал Trevira CS — это высококачественный воздухопроницаемый материал, биосовместимость которого подтверждена положительными результатами. (DIN EN ISO 10993-5 и 10993-10 Trevira CS, черный)

ЕЖЕДНЕВНАЯ ОЧИСТКА, ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Обивка

Подкладку можно легко снять и постирать отдельно. Обивка состоит из тканевого покрытия и иногда наполнителей из пены. Проверьте, есть ли на обивке молния или застежка на крючок и защелку. Если это так, откройте обивку и удалите поролоновый наполнитель перед стиркой чехла.

Также обратите внимание на следующие инструкции по уходу:



Хотим отметить, что даже качественные материалы могут тускнеть в результате длительного и интенсивного воздействия солнечных лучей или частой стирки.

Застежки-липучки

Чтобы застежки-липучки работали хорошо, время от времени чистите их щеткой. Всегда закрывайте застежки-липучки перед стиркой.

Пластиковые части

Пластиковые детали изделия можно очищать и дезинфицировать обычным мылом (нейтральным мылом).

Металлические части

Металлические части изделия можно очищать и дезинфицировать обычным мылом (нейтральным мылом).

Дезинфекция

Перед дезинфекцией очистите обивку, пластиковые и металлические детали. Влажно протрите все пластиковые и металлические части изделия дезинфицирующим средством. Следует использовать только продукты на водной основе. При дезинфекции обратите внимание на указания соответствующего производителя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКА ДИСТРИБЬЮТОРОМ

Подготовка

Копия Инструкции по применению должна быть приложена к изделию. Если такой нет, запросите копию у дистрибьютора. Ознакомьтесь с тем, как работает продукт. Если вы не знакомы с продуктом, прочтите Инструкцию по применению перед его использованием. Очистите продукт перед началом использования. Обратите внимание на указания по уходу в Инструкции по применению. Если у вас есть дополнительные вопросы, пожалуйста, свяжитесь с сотрудником, с которым вы общались, или напрямую с Thomashilfen. Обслуживание и ремонт изделия должен выполнять только квалифицированный персонал. Пользователь несет ответственность за регулярное и своевременное выполнение предписанных проверок/обслуживания. Если повреждение очевидно, пользователь должен активно сообщить об этом, и квалифицированный персонал немедленно устранит повреждение.

ЗАПЧАСТИ

Для ремонта следует использовать только оригинальные запасные части. Список запасных частей доступен на сайте www.thomashilfen.com. Для получения нужных запасных частей или возможного технического отзыва нам обычно требуется серийный номер / UDI-PI и точный UDI-DI. Снятие/установку запасных частей должен производить только квалифицированный персонал! В случае возврата убедитесь, что товар надежно упакован для транспортировки.

ХРАНЕНИЕ

Храните изделие в безопасном месте, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на изделие во время его хранения. Защищайте изделие от таких явлений, как дождь, сильный солнечный свет и мороз. Если изделие намочило, вытрите насухо металлические и пластмассовые детали и дайте высохнуть обивке, прежде чем убрать изделие на хранение.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие больше нельзя использовать из-за его состояния или срок его службы подошел к концу, его можно переработать в местной компании по утилизации отходов. Пожалуйста, ознакомьтесь с местными инструкциями по переработке и утилизации.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим мы заявляем, что этот продукт, его версии и аксессуары соответствуют основным положениям. Текущую Декларацию соответствия ЕС можно загрузить с сайта www.thomashilfen.com или запросить у нас напрямую.

ГАРАНТИЯ

Thomashilfen предлагает вам гарантию на 1 год. Гарантийный срок начинается с момента передачи товара. Гарантия распространяется на все претензии, влияющие на функционирование. Не учитываются повреждения, возникшие в результате неправильного использования (например, перегрузки) и естественного износа.

ПЕРИОД ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Продукт имеет срок службы до 6 лет при правильном использовании и регулярном обслуживании профессионалом в соответствии с информацией от производителя. Изделие можно использовать после этого срока, если оно находится в безопасном и технически исправном состоянии.

Теоретический срок использования не равен гарантированному сроку службы. Это зависит от интенсивности использования и всегда оценивается дистрибьютором в индивидуальном порядке.

Период использования заканчивается до указанного периода времени, если пользователь достиг максимальной массы тела или максимального роста для безопасного использования продукта.

Период использования не распространяется на изнашиваемые детали, такие как подкладки, чехлы и т. д.

СРОК СЛУЖБЫ

Продукт имеет срок службы 8 лет при соблюдении требований, предусмотренных сроком использования. Срок службы складывается из периода использования и сроков хранения.

ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Продукт не подходит для повторного использования. Функциональность детских автокресел не может быть определена при теоретической смене пользователей. Продукт может быть поврежден невидимым глазом, что исключает дальнейшее безопасное использование. Поэтому продажа и покупка подержанных детских автокресел исключена производителем.